

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 97 — 2469

[C - 97/16258]

**14 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 juillet 1996 relatif à la commercialisation de certaines semences traitées à l'imidaclopride**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité instituant la Communauté européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957, notamment l'article 36;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage;

Vu l'arrêté royal du 3 novembre 1980 portant réglementation du commerce des semences de céréales, modifié par les arrêtés royaux des 29 février 1984, 2 janvier 1990, 25 octobre 1990 et 8 juin 1993;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole, modifié par les arrêtés ministériels des 7 avril 1995, 12 février 1996, 11 avril 1996 et 25 mai 1997;

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1996 relatif à la commercialisation de certaines semences traitées à l'imidaclopride;

Vu la concertation avec les Gouvernements des Régions;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'usage de l'imidaclopride a été admis récemment en Belgique pour le traitement des semences d'orges d'hiver et qu'il y a lieu d'éviter toute discrimination par rapport aux semences importées;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 9 juillet 1996 relatif à la commercialisation de certaines semences traitées à l'imidaclopride, les mots « et orge d'hiver » sont insérés entre les mots « maïs » et « traitées ».

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 97 — 2469

[C - 97/16258]

**14 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juli 1996 betreffende de handel in bepaalde met imidacloprid behandelde zaaizaden**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, ondertekend te Rome op 25 maart 1957 en goedgekeurd door de wet van 2 december 1957, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 november 1980 houdende reglementering van de handel in zaaigranen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 februari 1984, 2 januari 1990, 25 oktober 1990 en 8 juni 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 7 april 1995, 12 februari 1996, 11 april 1996 en 25 mei 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 1996 betreffende de handel in bepaalde met imidacloprid behandelde zaaizaden;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, §1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het gebruik van imidacloprid onlangs werd erkend in België voor de behandeling van wintergerstzaai en dat iedere discriminatie ten opzichte van ingevoerde zaaizaden vermeden moet worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 juli 1996 betreffende de handel in bepaalde met imidacloprid behandelde zaaizaden, worden tussen de woorden « maïs » en « verboden » de woorden « en wintergerst » ingevoegd.

**Art. 2.** Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

F. 97 — 2470

[C - 97/16290]

**22 OCTOBRE 1997. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique**

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994 et 20 décembre 1995;

N. 97 — 2470

[C - 97/16290]

**22 OKTOBER 1997. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest**

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994 en 20 december 1995;

Vu la Directive 80/217/CEE, établissant des mesures communautaires de lutte contre la peste porcine classique, modifiée par la Directive 84/645/CEE du Conseil du 27 décembre 1984, la Directive 87/486/CEE du Conseil du 22 septembre 1987 et la Directive 91/685/CEE du Conseil du 11 décembre 1991;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 31 octobre 1996, notamment l'article 36bis;

Vu l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures de lutte temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique, modifié par les arrêtés ministériels des 21 septembre 1990, 12 octobre 1990, 16 novembre 1990, 6 décembre 1990, 28 mai 1991, 15 octobre 1993, 21 octobre 1993, 29 octobre 1993, 24 novembre 1993, 13 janvier 1994, 8 février 1994, 18 février 1994, 10 mars 1994, 17 mars 1994, 22 mars 1994, 1<sup>er</sup> avril 1994, 15 avril 1994, 20 avril 1994, 28 avril 1994, 27 mai 1994, 8 juin 1994, 21 juin 1994, 1<sup>er</sup> juillet 1994, 11 juillet 1994, 5 août 1994, 25 août 1994, 20 septembre 1994, 7 octobre 1994, 4 novembre 1994, 28 décembre 1994, 7 février 1997, 17 février 1997, 6 mars 1997, 28 mars 1997, 9 avril 1997, 10 avril 1997, 9 mai 1997, 22 mai 1997, 16 juin 1997, 26 juin 1997, 5 juillet 1997, 24 juillet 1997, 29 juillet 1997, 8 août 1997, 18 août 1997, 19 août 1997, 28 août 1997, 1<sup>er</sup> septembre 1997, 8 septembre 1997, 23 septembre 1997, 29 septembre 1997, 1<sup>er</sup> octobre 1997 et du 7 octobre 1997 ainsi que par l'arrêté royal du 14 juin 1993 déterminant les conditions d'équipement pour la détention des porcs;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'évolution de la peste porcine classique en Belgique et aux Pays-Bas nécessite une adaptation urgente des mesures de lutte temporaires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 6 septembre 1990 portant des mesures temporaires en vue de la lutte contre la peste porcine classique, modifié par la disposition suivante :

« Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. Tout rassemblement de porcs est interdit sur tout le territoire du Royaume. Cette interdiction n'est pas applicable aux rassemblements de porcs d'exploitations différentes dans un même véhicule lorsque les porcs sont transportés vers une même destination.

Toutefois, si le véhicule peut transporter un nombre plus important de porcs qu'il n'est possible d'en héberger dans l'exploitation ou la porcherie de destination, ces porcs excédentaires peuvent être déchargés dans une deuxième exploitation de destination.

Les porcs d'élevage en provenance d'une seule exploitation peuvent être transportés ensemble vers leur exploitation de destination respective. »

Une dérogation à l'interdiction de rassemblement est accordée pour les rassemblements de porcs d'élevage pour autant que les conditions suivantes soient respectées :

1° le lieu de rassemblement doit être sous la surveillance permanente d'un vétérinaire désigné par le Service;

2° seuls des porcs d'élevage âgés de plus de quatre mois et de moins de trente mois peuvent y être présentés;

3° les porcs destinés au rassemblement doivent être accompagnés d'un certificat délivré par le vétérinaire d'exploitation visé à l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire. De ce certificat, il doit apparaître que les porcs :

a) sont originaires d'une exploitation où un examen clinique effectué au plus tôt vingt-quatre heures avant le départ des porcs n'a pas révélé des signes de maladie contagieuse;

b) le cas échéant, satisfont aux conditions supplémentaires fixées par le Service et communiquées par écrit aux organisateurs;

Gelet op de Richtlijn 80/217/EEG tot vaststelling van maatregelen ter bestrijding van klassieke varkenspest, gewijzigd bij Richtlijn 84/645/EEG van de Raad van 27 december 1984, Richtlijn 87/486/EEG van de Raad van 22 september 1987 en Richtlijn 91/685/EEG van de Raad van 11 december 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende de klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 31 oktober 1996, inzonderheid op het artikel 36bis;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 21 september 1990, 12 oktober 1990, 16 november 1990, 6 december 1990, 28 mei 1991, 15 oktober 1993, 21 oktober 1993, 29 oktober 1993, 24 november 1993, 13 januari 1994, 8 februari 1994, 18 februari 1994, 10 maart 1994, 17 maart 1994, 22 maart 1994, 1 april 1994, 15 april 1994, 20 april 1994, 28 april 1994, 27 mei 1994, 8 juni 1994, 21 juni 1994, 1 juli 1994, 11 juli 1994, 5 augustus 1994, 25 augustus 1994, 20 september 1994, 7 oktober 1994, 4 november 1994, 28 december 1994, 7 februari 1997, 17 februari 1997, 6 maart 1997, 28 maart 1997, 9 april 1997, 10 april 1997, 9 mei 1997, 22 mei 1997, 16 juni 1997, 26 juni 1997, 5 juli 1997, 24 juli 1997, 29 juli 1997, 8 augustus 1997, 18 augustus 1997, 19 augustus 1997, 28 augustus 1997, 1 september 1997, 8 september 1997, 23 september 1997, 29 september 1997, 1 oktober 1997 en 7 oktober 1997 en bij koninklijk besluit van 14 juni 1993 tot bepaling van de uitrustingsvoorwaarden voor het houden van varkens;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de evolutie van de klassieke varkenspest in België en Nederland het aanpassen van de tijdelijke bestrijdingsmaatregelen dringend noodzakelijk maakt,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, § 1 van het ministerieel besluit van 6 september 1990 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de klassieke varkenspest, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. § 1. Elke verzameling van varkens is verboden op gans het grondgebied van het Rijk. Dit verbod is niet van toepassing op het samenbrengen van varkens van verschillende bedrijven op eenzelfde voertuig wanneer dit gebeurt voor rechtstreeks vervoer naar eenzelfde bestemming.

Indien op het vervoermiddel evenwel meer varkens worden vervoerd dan kunnen worden gehuisvest in de te vullen stal of stallen op het bedrijf van bestemming, mag het restant varkens op een tweede bedrijf van bestemming worden gelost.

Fokvarkens afkomstig van één enkel bedrijf mogen samen worden vervoerd naar hun respectievelijk bedrijf van bestemming. »

Ontheffing op het verzamelingsverbod wordt verleend op het verzamelen van fokvarkens voor zover de volgende voorwaarden worden nageleefd :

1° de plaats van verzameling moet onder permanent toezicht staan van een door de Dienst aangeduide dierenarts;

2° enkel fokvarkens ouder dan vier en niet ouder dan dertig maanden mogen er worden aangeboden;

3° de voor de verzameling bestemde varkens moeten vergezeld zijn van een getuigschrift afgeleverd door de bedrijfsdierenarts bedoeld bij het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten. Uit dit getuigschrift moet blijken dat de varkens :

a) afkomstig zijn uit een bedrijf waar een klinisch onderzoek verricht ten hoogste vierentwintig uur vóór vertrek van de varkens geen tekenen van een besmettelijke ziekte aan het licht hebben gebracht;

b) desgevallend beantwoorden aan bijkomende voorwaarden door de Dienst bepaald en schriftelijk aan de inrichters van de verzameling medegedeeld;

4° lors du retour dans l'exploitation d'origine ou après l'arrivée dans une autre exploitation où les animaux seront détenus après le rassemblement, les animaux devront être isolés pendant au moins quatre semaines dans une étable d'isolement approuvée par le Service avant qu'ils ne puissent entrer en contact avec les autres animaux de l'exploitation.

Tous les frais liés au respect des conditions visées aux alinéas précédents sont à charge, selon le cas, des organisateurs des rassemblements ou des détenteurs concernés.

Une dérogation à l'interdiction de rassemblement peut également être accordée par le Chef du Service pour des expositions de porcs pour autant que :

1° les conditions visées à l'alinéa précédent, 1°, 3° et 4°, soient respectées;

2° les porcs soient transportés après l'exposition vers un abattoir en vue de leur abattage, sous couvert d'une attestation de transport délivrée par le vétérinaire désigné.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 octobre 1997.

K. PINXTEN

4° bij terugkeer in het bedrijf van oorsprong of na aankomst op een ander bedrijf waar de dieren na de verzameling zullen worden gehouden, moeten de dieren worden afgezonderd gedurende ten minste vier weken in een door de Dienst goedgekeurde isolatiestal vooraleer zij met de andere dieren van het bedrijf mogen in contact komen.

Alle kosten verbonden aan het naleven van de voorwaarden bedoeld bij voorgaande leden zijn ten laste, naar gelang van het geval, van de inrichters van de verzameling of van de betrokken houders.

Ontheffing op het verzamelingsverbod kan eveneens worden verleend door het Hoofd van de Dienst voor het tentoonstellen van varkens voor zover :

1° de voorwaarden bedoeld bij het voorgaande lid, 1°, 3° en 4°, worden nageleefd;

2° de varkens na de tentoonstelling voor afslachting naar een slachthuis worden afgevoerd onder dekking van een vervoerbewijs afgeleverd door de aangeduide dierenarts.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 oktober 1997.

K. PINXTEN

#### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 97 — 2471

[S - C - 97/03569]

**17 SEPTEMBRE 1997. — Arrêté royal portant exécution de l'article 92bis, § 4quater, alinéa 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles**

RAPPORT AU ROI,

Sire,

L'article 92bis, § 4quater, alinéa 5, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, a instauré une clause de garantie en matière de pension au profit des agents de l'ancienne province de Brabant qui ont été transférés suite à la scission de celle-ci.

Le présent arrêté exécute l'article 92bis, § 4quater, alinéa 6, de la loi du 8 août 1980, qui confère à votre Majesté le pouvoir de fixer, sur proposition du Ministre qui a les pensions dans ses attributions, les modalités de prise en charge des dépenses complémentaires résultant de la clause de garantie.

Le présent arrêté ne concerne ni les pensions en cours au 31 décembre 1994, ni les pensions de retraite différées qui sont accordées à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1995 à des agents non transférés. Il ne concerne pas non plus les pensions de survie accordées aux ayants droits d'agents non transférés. Conformément à l'article 45 de l'accord de coopération du 30 mai 1994, les droits à ces pensions sont garantis dans le cadre du contrat conclu entre l'ancienne province et la SMAP.

Pour être complet, il faut encore signaler que cet arrêté n'est pas non plus applicable aux pensions du personnel de l'enseignement de l'ancienne province du Brabant qui au 1<sup>er</sup> janvier 1995, a été transféré à la Commission communautaire française ou flamande en vertu de l'article 79bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

Pour ces membres du personnel, une clause de garantie équivalente et les modalités de prise en charge des dépenses supplémentaires qui en découlent seront fixées dans l'accord de coopération précité du 30 mai 1994.

Le principe général retenu pour les membres du personnel administratif de l'ancienne province de Brabant, consiste à mettre à charge de l'institution vers laquelle l'agent a été transféré tant le supplément de pension qui résulte de la clause de garantie que la partie de la pension afférente aux services rendus à l'ancienne province de Brabant.

Après l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions, la situation en matière de pension de retraite des anciens agents transférés de la province se présentera de la façon suivante.

Les pensions des anciens agents administratifs transférés, qui prennent cours après le 1<sup>er</sup> janvier 1995 sont accordées par le régime de pension de l'institution dans laquelle l'agent termine sa carrière et calculées selon les dispositions de ce régime. La charge de la partie de

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 97 — 2471

[S - C - 97/03569]

**17 SEPTEMBER 1997. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 92bis, § 4quater, zesde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen**

VERSLAG AAN DE KONING,

Sire,

Artikel 92bis, § 4quater, vijfde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen heeft inzake pensioenen een waarborgclausule ingesteld voor de personeelsleden van de gewezen provincie Brabant die ten gevolge van de splitsing van deze provincie werden overgeheveld.

Dit besluit voert artikel 92bis, § 4quater, zesde lid, van de wet van 8 augustus 1980 uit, dat aan uwe Majesteit de bevoegdheid geeft om, op voorstel van de Minister die de pensioenen onder zijn bevoegdheid heeft, de nadere regels vast te stellen voor de tenlasteneming van de bijkomende lasten die uit de waarborgclausule voortvloeien.

Dit besluit heeft geen betrekking op de op 31 december 1994 lopende pensioenen, noch op de uitgestelde rustpensioenen die vanaf 1 januari 1995 worden toegekend aan niet-overgehevelde personeelsleden. Het heeft evenmin betrekking op de overlevingspensioenen toegekend aan de rechthebbenden van niet-overgehevelde personeelsleden. Overeenkomstig artikel 45 van het samenwerkingsakkoord van 30 mei 1994 worden de rechten op deze pensioenen gewaarborgd in het kader van het tussen de gewezen provincie en de O.M.O.B. gesloten contract.

Volledigheidshalve dient nog te worden opgemerkt dat dit besluit evenmin van toepassing is op de pensioenen van het personeel van het onderwys van de gewezen provincie Brabant, dat krachtens artikel 79bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen op 1 januari 1995 werd overgeheveld naar de Franse of Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Voor deze personeelsleden zullen een gelijkaardige waarborgclausule en de nadere regels met betrekking tot de tenlasteneming van de bijkomende lasten die uit deze waarborgclausule voortvloeien vastgesteld worden in voormeld samenwerkingsakkoord van 30 mei 1994.

Het algemene principe voor de leden van het administratief personeel van de gewezen provincie Brabant bestaat erin om zowel het pensioensupplement voortvloeiend uit de waarborgclausule als het pensioengedeelte dat overeenstemt met de in de gewezen provincie Brabant verrichte diensten, ten laste te leggen van de instelling waarnaar het personeelslid werd overgeheveld.

Na de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen zal de situatie inzake rustpensioenen van de overgehevelde gewezen personeelsleden van de provincie zich als volgt voordoen.

De pensioenen van de overgehevelde gewezen administratieve personeelsleden die ingaan na 1 januari 1995, worden toegekend door het pensioenstelsel van de instelling waarbij het personeelslid zijn loopbaan beëindigt en berekend overeenkomstig de bepalingen van dit